



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 46**

27 Φεβρουαρίου 2003

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 44

Τροποποίηση διατάξεων του ΠΔ 21/1991 "Εθελοντές - Εθελόντριες Μακράς Θητείας" (ΦΕΚ 9/Α΄).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α. Τις διατάξεις του άρθρου 13 παρ. 6 του Ν. 1848/89 "Προέλευση των Μονίμων Αξιωματικών του Οικονομικού και του Στρατολογικού Σώματος των Ένοπλων Δυνάμεων και άλλες διατάξεις" (ΦΕΚ 112 Α΄).

β. Τις διατάξεις του Π.Δ 81/2002 ΄΄Συγχώνευση των Υπουργείων Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών στο Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών΄΄ (ΦΕΚ 57 Α΄).

γ. Την 29492/31.10.2001 Κοινή Απόφαση Πρωθυπουργού και Υπουργού Εθνικής Άμυνας ΄΄Ανάθεση Αρμοδιοτήτων Υπουργού Εθνικής Άμυνας στους Υφυπουργούς Εθνικής Άμυνας΄΄ (ΦΕΚ 1483/31.10.2001 τ. Β΄), όπως αυτή τροποποιήθηκε με την 705/28.2.2002 Κοινή Απόφαση Πρωθυπουργού και Υπουργού Εθνικής Άμυνας (ΦΕΚ 258/1.3.2002 τ. Β΄).

δ. Την 1100383/1330/Α006/31.10.2001 Απόφαση του Πρωθυπουργού και Υπουργού Οικονομικών ΄΄Καθορισμός των αρμοδιοτήτων των Υφυπουργών Οικονομικών΄΄ (ΦΕΚ 1485/31.10.2001 τ. Β΄).

ε. Το άρθρο 29Α του Ν.1558/85 (ΦΕΚ 137 Α΄) το οποίο προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν.2081/92 (ΦΕΚ 154 Α΄) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 παρ. 2α του Ν.2469/97 (ΦΕΚ 38 Α΄) και το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

στ. Την 604/2002 Γνωμοδότηση του Ε΄ Τμήματος του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση των Υφυπουργών Οικονομίας και Οικονομικών και Εθνικής Άμυνας, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

1. Το άρθρο 10 του ΠΔ 21/1991 (ΦΕΚ 9 Α΄) αντικαθίσταται ως εξής:

"10. Κατά την ένταξή τους στο θεσμό εθελοντών - εθελοντριών Μακράς Θητείας οι εθελοντές - εθελόντριες Μακράς Θητείας δεν αναλαμβάνουν υποχρέωση παραμονής. Για τις λοιπές υποχρεώσεις λόγω εκπαιδεύσεως ισχύουν οι διατάξεις που εφαρμόζονται για τους μόνιμους υπαξιωματικούς και ανθυπασπιστές".

2. Η παράγραφος 3 του άρθρου 11 του Π.Δ. 21/1991 (ΦΕΚ 9 Α΄) αντικαθίσταται ως εξής:

"3α. Τα τυπικά και ουσιαστικά προσόντα για προαγωγή, οι κρίσεις οι προαγωγές, οι τοποθετήσεις, οι μεταθέσεις, οι μετατάξεις, η απονομή δεύτερης ή τρίτης ειδικότητας, η παραίτηση, οι αποστρατείες και τα ατομικά έγγραφα των εθελοντών - εθελοντριών Μακράς Θητείας διέπονται από τις αντίστοιχες και εκάστοτε ισχύουσες διατάξεις περί μονίμων υπαξιωματικών και ανθυπασπιστών των Ένοπλων Δυνάμεων, κατά το μέρος που δεν αντιβαίνουν στο παρόν Προεδρικό Διάταγμα.

Οι εθελοντές - εθελόντριες Μακράς Θητείας δικαιούνται να υποβάλλουν παραίτηση από τις τάξεις των Ενόπλων Δυνάμεων αμέσως μετά την ένταξή τους στο θεσμό χωρίς να απαιτείται συμπλήρωση χρόνου υποχρεωτικής υπηρεσίας.

β. Στους εθελοντές - εθελόντριες Μακράς Θητείας του Στρατού Ξηράς είναι δυνατή η απονομή και της ειδικότητας του Φροντιστή του Όπλου ή του Σώματος στο οποίο ανήκουν και η αυτοδίκαιη μετάταξή τους στο Σώμα Φροντιστών του Όπλου ή Σώματος αυτού. Ειδικά για το Υγειονομικό θα απονέμεται η ειδικότητα του Διαχειριστή Υγειονομικού.

Η διαδικασία και οι λοιπές λεπτομέρειες μετατάξεως καθορίζονται με απόφαση του Αρχηγού του Γενικού Επιτελείου Στρατού, η οποία εκδίδεται εντός εξαμήνου από την έναρξη ισχύος του παρόντος".

Άρθρο 2

1. Στις διατάξεις του παρόντος διατάγματος υπάγονται και οι εθελοντές - εθελόντριες Μακράς Θητείας που κατά την έναρξη ισχύος του έχουν ήδη ενταχθεί στον θεσμό των εθελοντών - εθελοντριών Μακράς Θητείας.

2. Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από την δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υφυπουργό Εθνικής Άμυνας αναθέτουμε την δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 13 Φεβρουαρίου 2003

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ — ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ — **ΛΟΥΚΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ**

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 45

Προσόντα και προϋποθέσεις για την εκλογή ή εξέλιξη σε θέσεις εκπαιδευτικού προσωπικού των Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων στις περιπτώσεις που δεν απαιτείται η κατοχή διδακτορικού διπλώματος και δημοσιεύσεων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) της παρ. 5 του άρθρου 15 του Ν. 1404/1983(ΦΕΚ 173 τ. Α΄) όπως αυτό αντικαταστάθηκε με το άρθρο 2 του Ν. 2916/2001(ΦΕΚ 114 τ.Α΄).

β) του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 (ΦΕΚ 137 τ.Α΄) όπως αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (ΦΕΚ 154 τ.Α΄) και αντικαταστάθηκε με την παρ. 2α του άρθρου 1 του Ν. 2469/1997 (ΦΕΚ 138 τ.Α΄).

γ) της παρ. 1 του άρθρου 33 του Ν. 1404/1983 (ΦΕΚ 173 τ.Α΄).

2. Τη γνώμη της Γενικής Συνέλευσης των τμημάτων του ΤΕΙ Αθήνας: 1/28.2.2002 Διακοσμητικής, 1/28.2.2002 και 2/5.3.2002 Γραφιστικής, 1/8.3.2002 Τεχνολογίας Γραφικών Τεχνών, 2/26.3.2002 Συντήρησης Αρχαιοτήτων και Έργων Τέχνης και 1/26.2.2002 Φωτογραφίας.

3. Το γεγονός ότι παρήλθε άπρακτη η προθεσμία έκφρασης γνώμης των οικείων οργάνων των τμημάτων Λαϊκής και Παραδοσιακής Μουσικής και Τεχνολογίας Μουσικών Οργάνων του ΤΕΙ Ηπείρου, του τμήματος Σχεδιασμού και παραγωγής ενδυμάτων του ΤΕΙ Θεσσαλονίκης και του Τμήματος Σχεδιασμού και Τεχνολογίας Ξύλου και Επίπλου του ΤΕΙ Λάρισας.

4. Από τις διατάξεις του παρόντος Π.Δ. δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

5. Την 579/24.10.2002 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Η αναφερόμενη στο άρθρο 15 παρ. 3 και 4 του Ν. 1404/1983, όπως αντικαταστάθηκε και ισχύει, προϋπόθεση κατοχής διδακτορικού διπλώματος και πραγματοποίησης δημοσιεύσεων σε επιστημονικά περιοδικά για την κατάληψη θέσης εκπαιδευτικού προσωπικού (Ε.Π.) σε ΤΕΙ δεν ισχύει στις περιπτώσεις για τις οποίες δεν είναι δυνατή ή συνήθης η εκπόνηση της διδακτορικής διατριβής ή δεν είναι συνήθεις οι δημοσιεύσεις και, ειδικότερα, εφόσον πρόκειται:

(Ι) για θέσεις του τμήματος Συντήρησης Αρχαιοτήτων και Έργων Τέχνης και των Τμημάτων Εφαρμοσμένων Τεχνών με ένα ή και περισσότερα από τα γνωστικά αντικείμενα της ζωγραφικής, της γλυπτικής, της χαρακτικής, της γραφιστικής, της φωτογραφίας, της τεχνολογίας κινηματογράφου, της διακόσμησης εσωτερικών χώρων, του σχεδιασμού (design) και παραγωγής ενδύματος, επίπλου και λοιπών αντικειμένων καθώς και των μνημειακών και διακοσμητικών τεχνών.

(ΙΙ) για θέσεις των Τμημάτων της Λαϊκής και Παραδοσιακής Μουσικής και της Τεχνολογίας Μουσικών Οργάνων σε ένα ή και περισσότερα από τα γνωστικά αντικείμενα της Αρμονίας, της Διεύθυνσης Μουσικών Συνόλων, της Δεξιοτεχνίας εκτέλεσης Μουσικών Οργάνων (πιάνου, εγχόρδων, πνευστών και ξύλινων).

Άρθρο 2

Προϋποθέσεις για την εκλογή ή εξέλιξη, ανάλογα με την περίπτωση, σε θέση Επίκουρου Καθηγητή, Αναπληρωτή Καθηγητή, ή Καθηγητή αποτελούν, αθροιστικά:

1. Πτυχίο ή δίπλωμα Πανεπιστημίου ή ΤΕΙ εσωτερικού ή ισότιμου εξωτερικού της ίδιας ή συναφούς ειδικότητας με το προκηρυσσόμενο γνωστικό αντικείμενο, σε κάθε περίπτωση.

2. Αναγνωρισμένος τίτλος μεταπτυχιακών σπουδών ή αναγνωρισμένες μεταπτυχιακές σπουδές τουλάχιστον ενός (1) έτους σε σχετική με την προκηρυσσόμενη θέση γνωστική περιοχή.

3. Τριετής τουλάχιστον εκπαιδευτική εμπειρία, σχετική με το αντικείμενο της προκηρυσσόμενης θέσης, στην Τριτοβάθμια εκπαίδευση εσωτερικού ή εξωτερικού ή ελλείψει αυτής, στην μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση.

4. Αναγνωρισμένο καλλιτεχνικό έργο υψηλής στάθμης στη γνωστική περιοχή της προκηρυσσόμενης θέσης, όπως αυτό εξειδικεύεται, κατά περίπτωση, στο επόμενο άρθρο.

Άρθρο 3

1. Ως αναγνωρισμένο καλλιτεχνικό έργο υψηλής στάθμης χαρακτηρίζεται αυτό που ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

Α. Για τις θέσεις της περίπτωσης (Ι) του άρθρου 1 του παρόντος:

α) Πραγματοποίηση ατομικών εκθέσεων σε γκαλερί αναγνωρισμένου κύρους ή συμμετοχή σε διεθνείς ή αξιόλογες ομαδικές εκθέσεις στην Ελλάδα και το εξωτερικό ή βραβεία σε επίσημους διαγωνισμούς.

β) Αναφορές στο καλλιτεχνικό έργο του υποψήφιου σε λεξικά, περιοδικά, λευκώματα ή στήλες εφημερίδων με πολιτιστικό περιεχόμενο ή κριτικές και αφιερώματα από έγκριτους κριτικούς ή ιστορικούς τέχνης ή δημοσιευμένο ερευνητικό έργο σχετικό με το αντικείμενο της προκηρυσσόμενης θέσης σε έγκυρα περιοδικά ή αυτοτελές βι-

βλίο ή δημοσιεύσεις σε γενικότερα καλλιτεχνικά θέματα.

γ) Αξιόλογο εφαρμοσμένο καλλιτεχνικό έργο, συναφές προς το αντικείμενο της προκηρυσσόμενης θέσης, αποδεικνυόμενο από ανάλογα υψηλής στάθμης έργα, πρωτότυπα και αυτοδύναμα, (μνημειακής Τέχνης έργα, εικονογράφηση και επιμέλεια βιβλίων και περιοδικών, έργα με τη χρήση πολυμέσων και της τελευταίας τεχνολογίας όπως CD.ROM, DVD, ιστοσελίδες του internet κ.λ.π.) που έχουν πραγματοποιηθεί από τον υποψήφιο για οργανισμούς, εταιρίες και ιδρύματα κύρους ή έργα του υποψήφιου να βρίσκονται σε δημόσιες ή ιδιωτικές συλλογές ή σε Εθνικά μουσεία ή Πινακοθήκες.

Σε κάθε περίπτωση των ανωτέρω κριτηρίων α,β και γ θεωρείται απαραίτητη η έκθεση ενδεικτικού μέρους από το έργο της τελευταίας πενταετίας των υποψηφίων, για να μπορέσει το εκλεκτορικό σώμα να σχηματίσει ολοκληρωμένη εικόνα.

Β. Για τις θέσεις της περίπτωσης (ΙΙ) του άρθρου 1 του παρόντος:

α) Πραγματοποίηση ρεσιτάλ σε αναγνωρισμένου κύρους αίθουσες ή συμμετοχή σε διεθνή ή αξιόλογα φεστιβάλ στην Ελλάδα και το εξωτερικό ή βραβεία σε διεθνείς μουσικούς διαγωνισμούς.

β) Αναφορές στο μουσικό έργο του υποψήφιου σε λεξικά, περιοδικά, λευκώματα ή στήλες εφημερίδων με πολιτιστικό περιεχόμενο ή κριτικές και αφιερώματα από έγκριτους κριτικούς της μουσικής ή δημοσιεύσεις του ιδίου σε γενικότερα μουσικά θέματα.

γ) Αξιόλογο και συνεχές μουσικό έργο, συναφές προς το αντικείμενο της προκηρυσσόμενης θέσης, αποδεικνυόμενο από ανάλογα υψηλής στάθμης έργα, πρωτότυπα και αυτοδύναμα (δίσκους, CD, μουσικές επενδύσεις σε κινηματογραφικά έργα, συναυλίες κ.λ.π.) που έχουν πραγματοποιηθεί από τον υποψήφιο για οργανισμούς, εταιρίες και ιδρύματα κύρους ή διεύθυνση μουσικών συνόλων, σε έργα σχετικά με το αντικείμενο της προκηρυσσόμενης θέσης σε αναγνωρισμένου κύρους χώρους.

2. Για το διορισμό ή εξέλιξη σε θέση των βαθμίδων Καθηγητή ή Αναπληρωτή Καθηγητή πρέπει να ικανοποιείται ένα τουλάχιστον από τα κριτήρια κάθε περιοχής α, β και γ της προηγούμενης παραγράφου και για τις δύο περιπτώσεις (Ι) και (ΙΙ).

3. Για την κατάληψη θέσης Επίκουρου Καθηγητή απαιτείται να ικανοποιείται ένα τουλάχιστον από τα κριτήρια που βρίσκονται στην περιοχή α, ενώ συνεκτιμώνται τα κριτήρια που βρίσκονται στις περιοχές β και γ και για τις δύο περιπτώσεις (Ι) και (ΙΙ).

4. Ειδικότερα, προκειμένου για την εκλογή ή εξέλιξη σε θέση της βαθμίδας Καθηγητή, θα συνεκτιμάται κατά πόσο το συνολικό έργο του υποψήφιου έχει αναγνωρισθεί σε εθνικό ή διεθνές επίπεδο για τη συμβολή του στην τέχνη ή την επιστήμη.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 13 Ιανουαρίου 2003

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΠΕΤΡΟΣ Δ. ΕΥΘΥΜΙΟΥ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ. 3460/2/ΑΣ 164 (3)

Απόφαση 1425 (2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Σομαλίας.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Την διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.67 "περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως",

Προβαίνουμε στην δημοσίευση της αποφάσεως 1425 (2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1954, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1425 (2002)
Adopted by the Security Council at its 4580th meeting, on 22 July 2002

The Security Council,

Reaffirming its previous resolutions concerning the situation in Somalia, in particular on the weapon and military equipment embargo established by paragraph 5 of resolution 733 (1992) of 23 January 1992 (hereinafter referred to as the "arms embargo"), resolution 1407 (2002) of 3 May 2002, and the statement of its President of 28 March 2002 (S/PRST/2002/8),

Noting with serious concern the continued flow of weapons and ammunition supplies to and through Somalia from sources outside the country, in contravention of the arms embargo, which is severely undermining peace and security and the political efforts for national reconciliation in Somalia,

Reiterating its call on all States and other actors to comply scrupulously with the arms embargo, and its insistence that all States, in particular those of the region, should not interfere in the internal affairs of Somalia. Such interference only further destabilizes Somalia, contributes to a climate of fear and impacts adversely on human rights, and could jeopardize the sovereignty, territorial integrity, political independence and unity of Somalia,

Underlining the role of the Intergovernmental Authority of Development (IGAD), in particular the frontline States (Djibouti, Ethiopia and Kenya), in bringing lasting peace to Somalia, and expressing its support and expectation that the planned National Reconciliation Conference for Somalia to be held in Nairobi will move forward as a matter of urgency and with the pragmatic and result-oriented involvement of the frontline States,

Welcoming the report of the Secretary-General of 27 June 2002 (S/2002/709) and the report of the expert team appointed by the Secretary-General (S/2002/722), detailing the resources and expertise required for a Panel of Experts to generate independent information on the violations and for improving the enforcement of the arms embargo, in accordance with resolution 1407 (2002),

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Stresses that the arms embargo on Somalia prohibits financing of all acquisitions and deliveries of weapons and military equipment;

2. Decides that the arms embargo prohibits the direct or indirect supply to Somalia of technical advice, financial and other assistance, and training related to military activities;

3. Requests the Secretary-General to establish, within one month from the date of adoption of this resolution, in consultation with the committee established by resolution 751 (1992) of 24 April 1992 (hereinafter referred to as "the Committee"), a Panel of Experts consisting of three members to be based in Nairobi for a period of six months, in order to generate independent information on violations of the arms embargo and as a step towards giving effect to and strengthening the embargo, with the following mandate:

- investigating the violations of the embargo covering access to Somalia by land, air and sea, in particular by pursuing any sources that might reveal information related to violations, including relevant States, intergovernmental organizations and international law enforcement cooperation bodies, nongovernmental organizations, financial institutions and intermediaries, other brokering agencies, civil aviation companies and authorities, members of the Transitional National Government, local authorities, political and traditional leaders, civil society and the business community;

- detailing information in relevant areas of expertise related to violations and measures to give effect to and strengthen the arms embargo in its various aspects;

- carrying out field based research, where possible, in Somalia, States neighbouring Somalia and other States, as appropriate;

- assessing the capacity of States in the region to implement fully the arms embargo, including through a review of national customs and border control regimes;

- providing recommendations on possible practical steps and measures for giving effect to and strengthening the arms embargo;

4. Further requests the Secretary-General to ensure that the Panel of Experts comprises, and have access to, sufficient expertise in the areas of armament and financing thereof, civil aviation, maritime transport, and regional affairs, including specialized knowledge of Somalia, in accordance with the resource requirements, administrative and financial arrangements outlined in the report of the expert team pursuant to resolution 1407 (2002);

5. Requests the Panel of Experts in its work in accordance with its mandate to take fully into account the recommendations provided in the report of the experts team pursuant to resolution 1407 (2002), including regarding cooperative arrangements, methodology and issues related to the strengthening of the arms embargo;

6. Requests all States and the Transitional National Government and local authorities in Somalia to cooperate fully with the Panel of Experts in its quest for information in accordance with this resolution, including by facilitating visits to sites and actors and by providing full access to government officials and records, as required by the Panel of Experts;

7. Calls again upon all States, in particular those in the region, to provide the Committee with all available information on violations of the arms embargo;

8. Urges all other individuals and entities contacted by the Panel of Experts to cooperate fully by providing relevant information and facilitating its investigations, including political and traditional leaders, members of the civil society and the business community, financial institutions and intermediaries, other brokering agencies, civil aviation companies and authorities, non-governmental organizations, intergovernmental organizations and international law enforcement cooperation bodies;

9. Requests the Panel of Experts to notify the Security Council immediately, through the Committee, of any lack of cooperation by the States, authorities, individuals and entities referred to in paragraphs 6 and 8 above;

10. Further requests the Panel of Experts to brief the Chairman of the Committee to inform his mission to the region, scheduled for October 2002, and to provide an oral briefing to the Council, through the Committee, in November 2002;

11. Requests the Panel of Experts to submit a final report at the end of its mandated period to the Security Council, through the Committee, for its consideration;

12. Requests the Chairman of the Committee to forward the report of the Panel of Experts, within two weeks of its reception, to the Security Council for its consideration;

13. Expresses its determination to consider the report of the Panel of Experts and any relevant proposals for follow-up action and recommendations on possible practical steps for strengthening the arms embargo;

14. Requests the Secretary-General, in his next report due on 31 October 2002, to include updates on:

- the activities undertaken to coordinate ongoing peace-building initiatives and to provide for their incremental expansion, and on the preparatory activities undertaken on the ground in preparation for a comprehensive peace-building mission once security conditions permit, in accordance with the statement of its President of 28 March 2002;

- the technical assistance and cooperation provided to enhance the administrative and judicial capacities throughout Somalia to contribute to the monitoring of and giving full effect to the arms embargo, in accordance with the statement of its President of 28 March 2002 and resolution 1407 (2002);

- the reporting by States to the Committee on measures they have in place to ensure the full and effective implementation of the arms embargo, in accordance with resolution 1407 (2002);

15. Further requests the Secretary-General to invite Member States to make contributions to the United Nations Trust Fund for Peace-Building in Somalia, acknowledging any pledges already made, and to ensure proper coordination among the involved United Nations agencies in implementing the tasks to be carried out in accordance with the statement of its President of 28 March 2002;

16. Calls on Member States to come forward with contributions to the United Nations activities in support of Somalia, including the Consolidated Inter-Agency Appeal for 2002;

17. Decides to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 1425(2002)
που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας
στην 4580η συνεδρίασή του, στις 22 Ιουλίου 2002

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Επαναβεβαιώνοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του αναφορικώς προς την κατάσταση στη Σομαλία, ιδιαίτερα σχετικά με το εμπάργκο όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού που εγκαθιδρύθηκε με την παράγραφο 5 της απόφασης 733 (1992) της 23ης Ιανουαρίου 1992 (εφεξής καλούμενο "εμπάργκο όπλων"), την απόφαση 1407 (2002) της 3ης Μαΐου 2002, και την δήλωση του Προέδρου του της 28ης Μαρτίου 2002 (S/PRST/2002/8),

Σημειώνοντας με σοβαρή ανησυχία την συνεχιζόμενη ροή όπλων και πυρομαχικών προς και μέσω της Σομαλίας από πηγές εκτός της χώρας, σε παραβίαση του εμπάργκο όπλων, που υπονομεύει σοβαρά την ειρήνη και την ασφάλεια και τις πολιτικές προσπάθειες γιά εθνική συμφιλίωση στη Σομαλία.

Επαναλαμβάνοντας την πρόσκληση του προς όλα τα Κράτη και λοιπούς παράγοντες γιά αυστηρή συμμόρφωση με το εμπάργκο όπλων, και την επιμονή του ότι όλα τα Κράτη, ειδικότερα εκείνα της περιοχής, δεν πρέπει να επεμβαίνουν στις εσωτερικές υποθέσεις της Σομαλίας. Μία τέτοια επέμβαση μόνο αποσταθεροποιεί περαιτέρω την Σομαλία, συμβάλλει σε ένα κλίμα φόβου και έχει δυσμενή αντίκτυπο στα ανθρώπινα δικαιώματα, και θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την κυριαρχία, εδαφική ακεραιότητα, πολιτική ανεξαρτησία και ενότητα της Σομαλίας.

Τονίζοντας τον ρόλο της Διακυβερνητικής Αρχής Ανάπτυξης (Intergovernmental Authority of Development - IGAD), ιδιαίτερα των Κρατών πρώτης γραμμής (Τζιμπουτί, Αιθιοπία και Κένυα), ώστε να υπάρξει μόνιμη ειρήνη στη Σομαλία, και εκφράζοντας την υποστήριξή του και την προσδοκία ότι η προγραμματισμένη Διάσκεψη Εθνικής Συμφιλίωσης γιά την Σομαλία που θα γίνει στο Ναϊρόμπι θα προχωρήσει ως επείγον θέμα και με την ρεαλιστική και προσανατολισμένη προς ένα αποτέλεσμα ανάμιξη των ομόρων Κρατών.

Καλωσορίζοντας την έκθεση του Γενικού Γραμματέα της 27ης Ιουνίου 2002 (S/2002/709) και την έκθεση της ομάδας εμπειρογνωμόνων που διορίσθηκε από τον Γενικό Γραμματέα (S/2002/722) όπου εκτίθενται οι πόροι και η εμπειρογνωμοσύνη που απαιτείται να διαθέτει μία Ομάδα Εμπειρογνωμόνων ώστε να παράσχει ανεξάρτητη πληροφόρηση σχετικά με τις παραβιάσεις και να βελτιώσει την εκτέλεση του εμπάργκο όπλων, σύμφωνα με την απόφαση 1407 (2002).

Ενεργώντας βάσει του Κεφαλαίου VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Τονίζει ότι το εμπάργκο όπλων στη Σομαλία απαγορεύει την χρηματοδότηση κάθε απόκτησης και παράδοσης όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού.

2. Αποφασίζει ότι το εμπάργκο όπλων απαγορεύει την άμεση ή έμμεση παροχή, προς την Σομαλία, τεχνικών συμβουλών, οικονομικής και λοιπής βοήθειας, και εκπαίδευσης σχετικά με στρατιωτικές δραστηριότητες.

3. Ζητά από τον Γενικό Γραμματέα να ορίσει, εντός ενός μήνα από την ημερομηνία υιοθέτησης της παρούσας απόφασης, σε συνεννόηση με την Επιτροπή που συνεστήθη βάσει της απόφασης 751 (1992) της 24ης Απριλίου 1992 (εφεξής καλούμενη "η Επιτροπή"), μία Ομάδα Εμπειρογνωμόνων αποτελούμενη από τρία μέλη που θα έχει την έδρα της στο Ναϊρόμπι γιά περίοδο έξι μηνών, προκειμένου να παράσχει ανεξάρτητη πληροφόρηση σχετικά με παραβιάσεις του εμπάργκο όπλων και ως ένα βήμα προς την ενεργοποίηση και ενίσχυση του εμπάργκο, με την ακόλουθη εντολή:

- διερεύνηση των παραβιάσεων του εμπάργκο καλύπτοντας την πρόσβαση στην Σομαλία από ξηράς, αέρος και θαλάσσης, ειδικότερα αναζητώντας πηγές που θα μπορούσαν να αποκαλύψουν πληροφορίες σχετικά με παραβιάσεις, συμπεριλαμβανομένων σχετιζόμενων Κρατών, διακυβερνητικών οργανισμών και διεθνών οργάνων συνεργασίας γιά την επιβολή του νόμου, μη κυβερνητικών οργανώσεων, χρηματοοικονομικών ιδρυμάτων και μεσολαβητών, λοιπών μεσιτικών πρακτορείων, εταιρειών και υπηρεσιών πολιτικής αεροπορίας, μελών της Μεταβατικής Εθνικής Κυβέρνησης, τοπικών αρχών, πολιτικών και παραδοσιακών ηγετών, πολιτικής κοινωνίας και της επιχειρηματικής κοινότητας,
- παράθεση λεπτομερών πληροφοριών σε τομείς εμπειρογνωμοσύνης σχετικά με παραβιάσεις και μέτρα γιά την ενεργοποίηση και ενίσχυση του εμπάργκο όπλων στις διάφορες εκφάνσεις του,
- διεξαγωγή επιτόπιας έρευνας, όπου είναι δυνατόν, στη Σομαλία, γειτονικά της Σομαλίας Κράτη και άλλα Κράτη, ως ενδείκνυται,
- αξιολόγηση της δυνατότητας Κρατών της περιοχής να υλοποιήσουν πλήρως το εμπάργκο όπλων, και μέσω εξέτασης των εθνικών συστημάτων τελωνειακού και συνοριακού ελέγχου,
- παροχή προτάσεων σχετικά με πιθανά πρακτικά βήματα και μέτρα γιά ενεργοποίηση και ενίσχυση του εμπάργκο όπλων.

4. Περαιτέρω ζητά από τον Γενικό Γραμματέα να διασφαλίσει ότι η Ομάδα Εμπειρογνωμόνων περιλαμβάνει, και έχει πρόσβαση σε, επαρκή εμπειρογνωμοσύνη στους τομείς οπλισμού και χρηματοδότησης αυτού, πολιτικής αεροπορίας, θαλάσσιων μεταφορών, και περιφερειακών υποθέσεων, περιλαμβανομένης εξειδικευμένης γνώσης γιά την Σομαλία, σύμφωνα με τις οικονομικές απαιτήσεις, διοικητικές και οικονομικές διευθετήσεις που περιγράφονται στην έκθεση της ειδικής ομάδας που συνεστήθη συμφώνως προς την απόφαση 1407 (2002).

5. Ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων να λάβει πλήρως υπόψη κατά την εκτέλεση του έργου της σύμφωνα με την παρούσα εντολή τις συστάσεις που περιέχονται στην έκθεση της ειδικής ομάδας της απόφασης 1407 (2002), όπως σχετικά με τις διευθετήσεις συνεργασίας, τη μεθοδολογία και θέματα σχετικά με την ενίσχυση του εμπάργκο όπλων.

6. Ζητά από όλα τα Κράτη και την Μεταβατική Εθνική Κυβέρνηση και τις τοπικές αρχές στη Σομαλία να συνεργαστούν πλήρως με την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων στην έρευνά της γιά πληροφορίες σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, όπως π.χ. διευκολύνοντας επισκέψεις σε τόπους και παράγοντες και παρέχοντας πλήρη πρόσβαση σε κυβερνητικούς αξιωματούχους και αρχεία, ως απαιτείται από την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων.

7. Καλεί εκ νέου όλα τα Κράτη, ιδιαίτερα εκείνα της περιοχής, να παράσχουν στην Επιτροπή όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με παραβιάσεις του εμπάργκο όπλων.

8. Παροτρύνει όλα τα άλλα άτομα και φορείς με τους οποίους θα έρθει σε επαφή η Ομάδα Εμπειρογνωμόνων

να συνεργαστούν πλήρως παρέχοντας σχετικές πληροφορίες και διευκολύνοντας τις έρευνές της, περιλαμβανομένων πολιτικών και παραδοσιακών ηγετών, μελών της πολιτικής κοινωνίας και της επιχειρηματικής κοινότητας, χρηματοοικονομικών ιδρυμάτων και μεσολαβητών, λοιπών μεσιτικών πρακτορείων, εταιρειών και υπηρεσιών πολιτικής αεροπορίας, μη κυβερνητικών οργανώσεων, διακυβερνητικών οργανισμών και διεθνών οργάνων συνεργασίας για την επιβολή του νόμου.

9. Ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων να ενημερώσει το Συμβούλιο Ασφαλείας αμέσως, μέσω της Επιτροπής, σχετικά με τυχόν έλλειψη συνεργασίας από τα Κράτη, αρχές, άτομα και φορείς που αναφέρονται στις παραγράφους 6 και 8 ανωτέρω.

10. Περαιτέρω ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων να ενημερώσει τον Πρόεδρο της Επιτροπής σχετικά με την αποστολή του στην περιοχή, που έχει προγραμματιστεί για τον Οκτώβριο του 2002, και να προβεί σε προφορική ενημέρωση προς το Συμβούλιο, μέσω της Επιτροπής, τον Νοέμβριο 2002.

11. Ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων να υποβάλει τελική έκθεση, στο τέλος της περιόδου εντολής της, προς το Συμβούλιο Ασφαλείας, μέσω της Επιτροπής, ώστε η έκθεση να εξεταστεί από αυτό.

12. Ζητά από τον Πρόεδρο της Επιτροπής να διαβιβάσει την έκθεση της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων, εντός δύο εβδομάδων από την λήψη της, στο Συμβούλιο Ασφαλείας ώστε να εξεταστεί από αυτό.

13. Εκφράζει την σταθερή του απόφαση να μελετήσει την έκθεση της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων και τυχόν σχετικές προτάσεις γιά ενέργειες παρακολούθησης και συστάσεις σχετικά με πιθανά πρακτικά βήματα γιά την ενίσχυση του εμπάργκο όπλων.

14. Ζητά από τον Γενικό Γραμματέα, στην επόμενη έκθεσή του που αναμένεται την 31η Οκτωβρίου 2002, να συμπεριλάβει ενημέρωση σχετικά με:

- τις δραστηριότητες που αναλήφθησαν γιά τον συντονισμό πρωτοβουλιών οικοδόμησης της ειρήνης και την πρόβλεψη αυξανόμενης επέκτασής τους, και τις προπαρασκευαστικές δραστηριότητες που αναλήφθησαν επί τόπου σε προετοιμασία μιας συνολικής ειρηνευτικής αποστολής μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες ασφαλείας, σύμφωνα με την δήλωση του Προέδρου του της 28ης Μαρτίου 2002,

- την τεχνική βοήθεια και συνεργασία που παρασχέθηκαν προς επαύξηση των διοικητικών και δικαστικών δυνατοτήτων ανά την Σομαλία προς συμβολή στην παρακολούθηση και πλήρη ενεργοποίηση του εμπάργκο όπλων, σύμφωνα με την δήλωση του Προέδρου του της 28ης Μαρτίου 2002 και την απόφαση 1407 (2002),

- την αναφορά από Κράτη προς την Επιτροπή σχετικά με μέτρα που έχουν θεσπίσει γιά την διασφάλιση της πλήρους και αποτελεσματικής υλοποίησης του εμπάργκο όπλων, σύμφωνα με την απόφαση 1407 (2002).

15. Περαιτέρω ζητά από τον Γενικό Γραμματέα να προσκαλέσει τα Κράτη Μέλη να κάνουν συνεισφορές στο Ταμείο των Ηνωμένων Εθνών γιά την Οικοδόμηση της Ειρήνης στη Σομαλία, αναγνωρίζοντας τυχόν προσφορές που έχουν ήδη γίνει, και να διασφαλίσει τον ενδεδειγμένο συντονισμό μεταξύ των εμπλεκόμενων υπηρεσιών των Ηνωμένων Εθνών γιά την υλοποίηση των εργασιών που πρέπει να εκτελεσθούν σύμφωνα με την δήλωση του Προέδρου του της 28ης Μαρτίου 2002.

16. Καλεί τα Κράτη Μέλη να συμβάλουν στις δραστηριότητες των Ηνωμένων Εθνών προς υποστήριξη της Σομαλίας, περιλαμβανομένης της Διαθεσμικής Συνολικής Κλήσης (Consolidated Inter-Agency Appeal) για το 2002.

17. Αποφασίζει να εξακολουθήσει να εξετάζει το θέμα.

Αθήνα, 12 Φεβρουαρίου 2003

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

Αριθ. Φ. 3464/3/ΑΣ 165 (4)

Απόφαση 1439 (2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Αγκόλας.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Την διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.67 "περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως",

Προβαίνουμε στην δημοσίευση της αποφάσεως 1439(2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1954, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1439 (2002)

Adopted by the Security Council at its 4628th meeting, on 18 October 2002

The Security Council,

Reaffirming its resolutions 864 (1993) of 15 September 1993 and all subsequent relevant resolutions, in particular resolutions 1127 (1997) of 28 August 1997, 1173 (1998) of 12 June 1998, 1237 (1999) of 7 May 1999, 1295 (2000) of 18 April 2000, 1336 (2001) of 23 January 2001, 1348 (2001) of 19 April 2001, 1374 (2001) of 19 October 2001, 1404 (2002) of 18 April 2002, 1412 (2002) of 17 May 2002 and 1432 (2002) of 15 August 2002,

Reaffirming also its commitment to preserve the sovereignty and territorial integrity of Angola,

Welcoming the steps taken by the Government of Angola and União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) toward the full implementation of the "Acordos de Paz", the Lusaka Protocol (S/1994/1441, annex), the Memorandum of Understanding of 4 April 2002 (S/2002/483), and the relevant United Nations Security Council resolutions,

Welcoming also the reconvening of the Joint Commission, the establishment of the United Nations Mission in Angola, and the appointment of a Special
Representative of the Secretary-General for Angola,
Expressing once again its concern regarding the humanitarian effects of the present situation on the civilian population of Angola,
Recognizing the importance attached, inter alia, to the monitoring, for as long as it is necessary, of the implementation of the provisions contained in resolutions 864 (1993), 1127 (1997) and 1173 (1998),
Noting the existence of continued challenges to the stability of Angola and determining that ensuring the stability of Angola is necessary for the maintenance of peace and security in the region,
Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,
1. *Expresses* its intention to give full consideration to the additional report of the monitoring mechanism established pursuant to resolution 1295 (2000) submitted pursuant to paragraph 7 of resolution 1404 (2002);
2. *Decides* to extend the mandate of the monitoring mechanism for a further period of two months, ending on 19 December 2002, subject to review by the Council;
3. *Requests* the monitoring mechanism to provide the Committee established pursuant to resolution 864 (1993) (hereinafter referred to as "the Committee") within 10 days of the date of adoption of this resolution with an action plan for its future work to include:
– plans for ample consultations in Angola between members of the monitoring mechanism and representatives of both the Government of Angola and UNITA with a view to assessing the situation and to contributing towards a full review by the Council of the measures imposed against UNITA once the peace process has been completed;
– an assessment of possible violations of existing measures imposed against UNITA that may have occurred since the signing of the Memorandum of Understanding of 4 April 2002;
– details on renewed efforts to locate UNITA funds and financial resources currently frozen pursuant to existing measures;
– development of possible recommendations with regard to the issue of funds and financial resources which have been located by Member States and subsequently frozen pursuant to existing measures;
– details on ongoing monitoring and investigation of possible violations of the arms embargo established pursuant to resolution 864 (1993) and prohibitions against the import from Angola of diamonds not controlled by the Government of Angola's certificate of origin scheme as called for under resolution 1173 (1998);
4. *Requests further* the monitoring mechanism to provide a further additional report to the Committee by 13 December 2002, focusing in particular on possible violations of measures imposed against UNITA that may have occurred since the signing of the Memorandum of Understanding of 4 April 2002 and the identification of UNITA funds and financial resources frozen pursuant to paragraph
11 of resolution 1173 (1998);
5. *Requests* the Secretary-General, upon adoption of this resolution and acting in consultation with the Committee to appoint two experts to serve on the monitoring mechanism and *further requests* the Secretary-General to make the necessary financial arrangements to support the work of the monitoring mechanism;
6. *Requests* the Chairman of the Committee to submit the additional report to the Council by 19 December 2002;
7. *Calls upon* all States to cooperate fully with the monitoring mechanism in the discharge of its mandate;
8. *Decides* that the provisions of paragraph 4 (a) and 4 (b) of resolution 1127 (1997) shall cease to have effect from 00:01 Eastern Standard Time on 14 November 2002, following the expiration of the suspension of the measures as set out in paragraph 1 of resolution 1432 (2002);
9. *Decides* to review, with a view to the possible lifting of, all the measures in resolutions 864 (1993), 1127 (1997) and 1173 (1998) by 19 November 2002, taking into account all available information, including from the Government of Angola and all other parties involved, on the implementation of the peace accords;
10. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 1439 (2002)
που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 4628η συνεδρίασή του στις 18 Οκτωβρίου 2002.

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Επανεπιβεβαιώνοντας τις αποφάσεις του 864 (1993) της 15ης Σεπτεμβρίου 1993 και όλες τις μεταγενέστερες σχετικές αποφάσεις, και ιδίως τις αποφάσεις 1127 (1997) της 28ης Αυγούστου1997, 1173 (1998) της 12ης Ιουνίου 1998, 1237 (1999) της 7ης Μαΐου 1999, 1295 (2000) της 18ης Απριλίου 2000, 1336 (2001) της 23ης Ιανουαρίου 2001, 1348 (2001) της 19ης Απριλίου 2001, 1374 (2001) της 19ης Οκτωβρίου 2001, 1404 (2002) της 18ης Απριλί-

ου 2002, 1412 (2002) της 17ης Μαΐου 2002 και 1432 (2002) της 15ης Αυγούστου 2002.

Επανεπιβεβαιώνοντας επίσης την προσήλωσή του στη διαφύλαξη της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Αγκόλα,

Καλοσωρίζοντας τα μέτρα που έλαβε η Κυβέρνηση της Αγκόλα και η Uniγo Nacional para a Independkncia Total de Angola (UNITA) προς την κατεύθυνση της πλήρους εφαρμογής των "Acordos de Paz", του Πρωτοκόλλου της Λουζάκα (S/1994/ 1441, παράρτημα), του Μνημονίου Κατανόησης της 4ης Απριλίου 2002 (S/2002/483), και των σχετικών αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών,

Καλοσωρίζοντας επίσης την εκ νέου σύγκληση της Μικτής Επιτροπής, την ίδρυση της Αποστολής του ΟΗΕ στην Αγκόλα, και τον διορισμό Ειδικού Αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα για την Αγκόλα,

Εκφράζοντας για μία ακόμη φορά την ανησυχία του για τις επιπτώσεις από ανθρωπιστικής απόψεως που έχει η παρούσα κατάσταση στον πληθυσμό της Αγκόλα,

Αναγνωρίζοντας την σημασία που έχει μεταξύ άλλων η παρακολούθηση για όσον καιρό χρειαστεί, της εφαρμογής των διατάξεων που περιέχονται στις αποφάσεις 864 (1993), 1127 (1997) και 1173 (1998),

Σημειώνοντας την ύπαρξη συνεχιζόμενων προκλήσεων στην σταθερότητα της Αγκόλας και κρίνοντας ότι η εξασφάλιση της σταθερότητας της Αγκόλας είναι αναγκαία για την διατήρηση της ειρήνης και της ασφάλειας στην περιοχή,

Ενεργώντας δυνάμει του Κεφαλαίου VII του Χάρτη του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών,

1. Εκφράζει την πρόθεσή του να δώσει απόλυτη προσοχή στην πρόσθετη έκθεση του μηχανισμού παρακολούθησης που έχει συσταθεί σε εφαρμογή της απόφασης 1295 (2000) που υπεβλήθη σε εφαρμογή της παραγράφου 7 της απόφασης 1404 (2002).

2. Αποφασίζει να παρατείνει την εντολή του μηχανισμού παρακολούθησης για επί πλέον χρονικό διάστημα δύο μηνών, που λήγει στις 19 Δεκεμβρίου 2002, η οποία θα υπόκειται σε επανεξέταση από το Συμβούλιο.

3. Ζητεί από τον μηχανισμό παρακολούθησης να υποβάλει στην Επιτροπή που έχει ιδρυθεί σε εφαρμογή της απόφασης 864 (1993) (καλούμενη εφεξής "η Επιτροπή") εντός 10 ημερών από της ημερομηνίας εκδόσεως της παρούσας απόφασης, ένα σχέδιο δράσης για το μελλοντικό της έργο, στο οποίο να περιλαμβάνονται τα εξής:

- σχέδια για εκτενείς διαβουλεύσεις στην Αγκόλα μεταξύ των μελών του μηχανισμού παρακολούθησης και των αντιπροσώπων τόσο της Κυβέρνησης της Αγκόλας όσο και της UNITA με σκοπό να εκτιμηθεί η κατάσταση και να γίνει πλήρης επανεξέταση από το Συμβούλιο των επιβληθέντων κατά της UNITA μέτρων μετά την ολοκλήρωση της ειρηνευτικής διαδικασίας,

- εκτίμηση των πιθανών παραβιάσεων των επιβληθέντων κατά της UNITA μέτρων, που πιθανώς να έχουν συμβεί μετά την υπογραφή του Υπομνήματος Συμφωνίας της 4.4.2002,

- λεπτομέρειες πάνω στις νεότερες προσπάθειες εντοπισμού των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων της UNITA που έχουν παγώσει σε εφαρμογή των υφιστάμενων μέτρων.

- ανάπτυξη πιθανών συστάσεων όσον αφορά το θέμα των κεφαλαίων και των οικονομικών πόρων που έχουν εντοπισθεί από Κράτη Μέλη και εν συνεχεία παγώσει σε εφαρμογή των υφιστάμενων μέτρων,

- λεπτομέρειες πάνω στην διαρκή παρακολούθηση και διερεύνηση των πιθανών παραβιάσεων του εμπάργκο όπλων που έχει επιβληθεί σε εφαρμογή της απόφασης 864 (1993) και των απαγορεύσεων κατά των εισαγωγών από την Αγκόλα διαμαντιών που δεν ελέγχονται από το πρόγραμμα εκδόσεως πιστοποιητικών προέλευσης της Κυβέρνησης της Αγκόλα, όπως ορίζεται από την απόφαση 1173 (1998),

4. Περαιτέρω ζητεί από τον μηχανισμό παρακολούθησης να υποβάλει μία πρόσθετη έκθεση προς την Επιτροπή μέχρι τις 13 Δεκεμβρίου 2002, επικεντρωμένη στις πιθανές παραβιάσεις των μέτρων που έχουν επιβληθεί κατά της UNITA, οι οποίες έχουν συμβεί μετά την υπογραφή του Μνημονίου Κατανόησης της 4ης Απριλίου 2002, και τον εντοπισμό των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων της UNITA που έχουν παγώσει σε εφαρμογή της παραγράφου 11 της απόφασης 1173 (1998).

5. Ζητεί από τον Γενικό Γραμματέα, με την υιοθέτηση της παρούσας απόφασης και σε συνεννόηση με την Επιτροπή, να διορίσει δύο εμπειρογνώμονες που θα εργασθούν στον μηχανισμό παρακολούθησης, και περαιτέρω ζητεί από τον Γενικό Γραμματέα να προβεί στις απαιτούμενες οικονομικές διευθετήσεις σε υποστήριξη του έργου του μηχανισμού παρακολούθησης.

6. Ζητεί από τον Πρόεδρο της Επιτροπής να υποβάλει την πρόσθετη έκθεση προς το Συμβούλιο μέχρι τις 19 Δεκεμβρίου 2002.

7. Καλεί όλα τα Κράτη να συνεργαστούν πλήρως με τον μηχανισμό παρακολούθησης κατά την εκτέλεση της εντολής του.

8. Αποφασίζει ότι οι διατάξεις της παραγράφου 4 (α) και 4 (β) της απόφασης 1127 (1997) θα παύσουν να ισχύουν από 00:01 Ανατολική Ώρα (Eastern Standard Time) της 14ης Νοεμβρίου 2002, κατόπιν της λήξεως της αναστολής των μέτρων όπως ορίζει η παράγραφος 1 της απόφασης 1432 (2002).

9. Αποφασίζει να επανεξετάσει με σκοπό την πιθανή άρση τους, όλα τα μέτρα που περιλαμβάνονται στις αποφάσεις 864 (1993), 1127 (1997) και 1173 (1998) μέχρι τις 19 Νοεμβρίου 2002, λαμβάνοντας υπ' όψη όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες περιλαμβανομένων αυτών που προέρχονται από την Κυβέρνηση της Αγκόλα και όλες τις λοιπές εμπλεκόμενες πλευρές, σχετικά με την εφαρμογή των ειρηνευτικών συμφωνιών.

10. Αποφασίζει να εξακολουθήσει να εξετάζει το θέμα.

Αθήνα, 12 Φεβρουαρίου 2003

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ